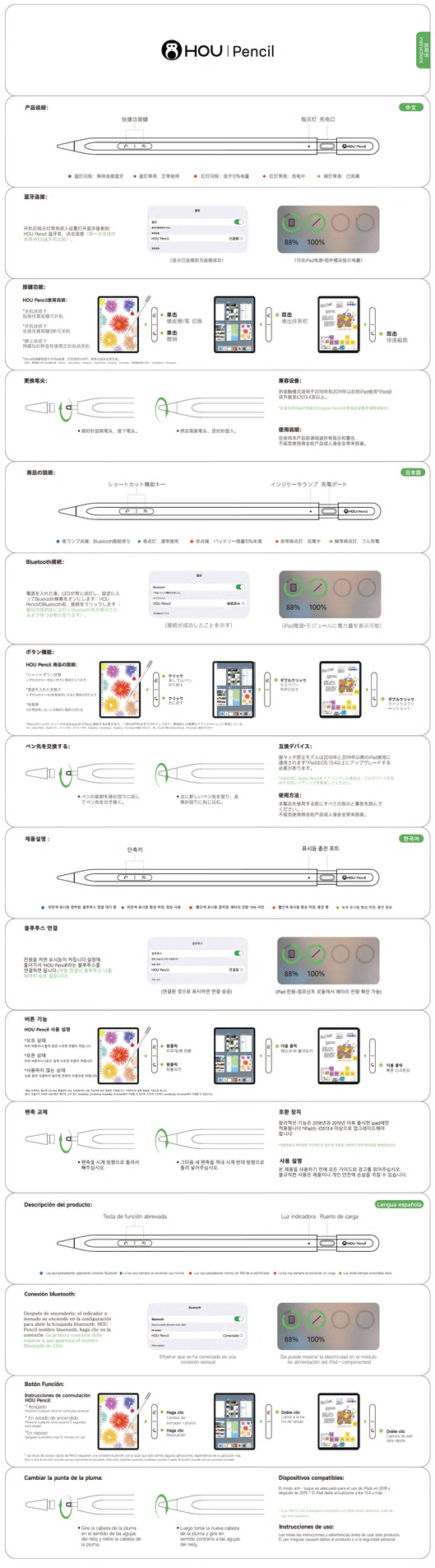
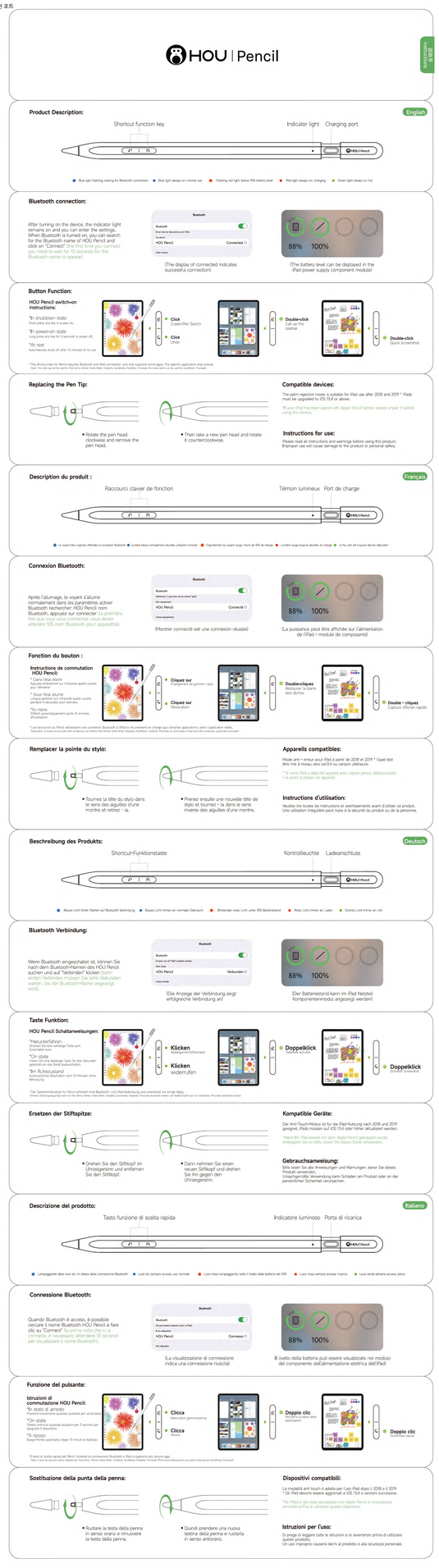
使用说明书折页-八国语种

中文



英语



日语

法国

德国

西班牙

意大利

韩语

感谢信单页

吼猴的朋友，亲启！
HOU's friend, please open it!
吼猴的朋友，您好：
非常感谢您在众多同类产品中选择了我们。这是我们发布的第一款HOU Pencil。它总历时近300个日夜，在立项时，市面上已经有了很多同类产品，我们的初衷是：打造一支让iPad用户更喜欢的Pencil。所以我们希望它既拥有苹果一样的极简风格、又拥有外观的辨识度与独特性，更重要的是：它很好用！
为了追求科技极简风，我们前后面了几十份设计稿，通过巧妙的抽
拉式笔帽设计，实现了隐藏充电口，笔帽采用金属电镀工艺，让整个笔身面龙点睛，更显精致；在功能部分，我们模拟还原了素描场景的倾斜粗细反馈，拟真的绘画体验；在按键定义部分，结合绘画者常用的撤销、橡皮擦，将快捷键集成到了实体按钮上，让Pencil的实用性大幅度提升；值得一提的是，起初我们计划采用TypeC+无线充方案，当了解到目前市面无线充方案（除我方Pencil外）基不新利用iPad与笔的充电时秒间隙去完成笔身充电（面电），这样在笔充电
的一分钟之内将会频繁断电/连接，长久以往，反复充放电可能会影响iPad电池和无线充模块的使用寿命，于是我们决定守可少一个功能缝头，也绝不能损害用户的利益！这一点不论现在还是未来，都是我们设计产品追求好用与坚持！
小插曲：我们在2023年3月29日申请了对应的外观专利专利号：ZL 2023 3 0159877.5），在2023年10月份，苹果官网上架了新款Pencil，与我们的产品相似度极高，没想到"慧到一块去了"！
这是我们的诚意之作，如果您喜欢且好用可以反馈给其他用户朋友们，如果您有好的想法与建议可联系我们，希望未来能与您一起优化产品，共创用户喜爱的产品！
向果粉致敬！向苹果致敬！
吼猴创始人/CEO
Dear HOU's friend!
Thank you very much for choosing us among many similar products. This is the first Pencil we have released, which took nearly 300 days and nights. At the time of project approval, there were already many similar products on the market, and our original intention was to create a Pencil that iPad users would prefer. Therefore, we hope that it not only has the minimalist style of Apple, but also has recognition and uniqueness in appearance. More importantly, it should be easy to use!
In order to pursue the minimalist style of technology, we have drawn dozens of design drafts before and after. Through the clever pull-out pen cap design, we have achieved
the hidden charging port, The pen cap adopts metal electroplating technology, making the entire pen body more exquisite and finishing touch; In the functional section, we simulated and restored the oblique thickness feedback of the sketch scene, creating a realistic painting experience; In the button definition section, combined with commonly used undo and erasers by painters, shortcut keys are integrated into physical buttons, greatly improving Pencil's practicality; It is worth mentioning that initially we planned to adopt TypeC+wireless charging scheme. However, upon learning that the current wireless charging scheme on the market (except for the official Pencil) continuously utilizes the 3milliseconds gap between the iPad and the pen to complete pen charging (the6).
This is our sincere work, If you like it and it is easy to use, you can give feedback to other users and friends, If you have good ideas and suggestions, you can contact us, We hope to work together with you to optimize the product and create a product that users love in the future!
Salute to Apple fans! Salute to Apple!
Founder/CEO of HOU
에이치오유의 친구,친전！
HOUの友よ、この手紙を開いてください！
에이치오유의 친구:
여러 바쁜한 제품 중에서 저희를 선택해 주셔서 정말 감사합니다. 저희가 출시한 첫 연필입니다, 거의 300일이나 밤낮을 끌치고 만들었습니다.프로젝트 시작 당시 이미 유사한 제품들이 많이 나와 있었고, 아이패드 사용자들이 선호할만한 펜슬을 만들고자 했던 것이 원래 의도였기 때문에 애플만의 미니멀한 스타일뿐만 아니라, 외관상으로 인지도와 독특함을 가지고 있기를 바랍니다. 더 중요한 것은, 사용하기 편해야 한다는 것입니다!
하이대심한 미니멀리즘 스타일을 추구하기 위해, 저희는 수십 개의 디자인 시안을 그렸습니다. 영리한 당김식 뚜껑 디자인을 통해, 숨겨진 충전 포트를 달성했습니다.
번뜩였은 금속 전기도금 기술을 채택하여, 펜 본체 전체를 더욱 정교하고 마감감 있게 만들고, 기능적인 부분에서는 스케치 장면의 비스듬한 두께 피드백을 시뮬레이션하여 복원하여 사실적인 그림 경험을 만들었습니다. 버튼 정의 부분에서는, 화가들이 일반적으로 사용하는 되돌리기 기능 및 지우개와 결합하여 단축키가 물리적인 버튼에 통합되어, 펜슬의 실용성을 크게 향상시켰습니다. 지금에 TypeC+무선 충전 방식을 개척할 계획이었지만, 모델 안내할 필요가 있습니다. 그러나, 현재 시판되고 있는 무선 충전 방식(순수 펜슬 제외)은 아이패드와 펜 사이의 3초 간격을 지속적으로 활용하여 펜 충전(도난을 완료합니다. 이로 인해 펜 충전 후 1분 이내에 정전/전압이 반번하게 발생합니다. 시간이 지남에 따라, 반복적인 충전 및 방전은 아이패드 배터리 및 무선 충전 모듈의 수명에 영향을 미칠 수
있으므로, 사용자의 이익을 해치는 것보다 한 가지 덜 기능적인 예리트를 갖는 것이 낫다고 판단하였습니다. 이것이 현재는 불편 이래에도 저희가 제품을 디자인할 때 지켜야 할 원칙이자 철존입니다!
예외으도, 2021년 1월2일 해당 외관 특허(특허번호: ZL202130159877.5)를 중점하였고, 2023년 10월 애플 공식 홈페이지에 지시 제품과 유사한 신제품 「9527」을 출시하였습니다.생각이 통했네요!
이상은 저희가 생각할 만한 제품입니다. 마음에 들고 좋다고 생각하시면 다른 사용자분들과 친구분들께 공유해 주시면 감사하겠습니다. 좋은 아이디어와 제안이
에이치오유의 창시자 / CEO
ハウラーモンキーの皆さん、こんにちは！
数ある類似製品の中から弊社をお選びいただき、誠にありがとうございます。これは弊社が初めてリリースしたHOU Pencilで、合計300日以上の開発を費やしました。プロジェクト当時、すでに多くの類似製品が市場に出回っていました。私たちの当初の意図：iPadユーザーにもっとお気に入りになってもらえるApencil を作りたい、そのために、アップルと同じミニマリズムのスタイルを持ちながら、絵筆屋や特殊性を通じさせる外観にしたい、さらに重要なのは、ラ ますく機能すること です！
使用性なユニマリズムを追求するために、私たちは前後に何十ものデザイン案を描き、引き出しやペンキャップの凸みなデザインによって隠れた充電ポートを実現し、ペンキャップは金属メッキプロセスを採用することで、ペン本体全体が仕上げのタッチを得さ、より繊細になりました。機能部分では、スケッチシーンの傾きの厚さ変わさのフィードバックをシミュレートして復元し、職人などた筆画体験を実現しました。 ショートカットキーが物理ボタンに統合されたことで、ペンシルの実用性が大幅に向上しました。当初はTypeC +ワイヤレス充電方式を使用する予定でしたが、現在の市場のワイヤレス充電方式（公式のペンシルに加えて）は、常にiPadとペンを使用して、最初の3秒のチャップが充電を完了する前にペン本体の充電を完了することと（電気の混雑）であることを知ったとこと、ワイヤレス充電するペンが定期になることを意味する連続的である 充電と放電が繰り返されると、長期的にはiPadのバッテリーやワイヤレス充電モジュールの寿命
に影響する可能性があるため、ユーザーの利益を損なうくらいなら、機能を1つでも減らすオリジナルを開発したほうがいいと判断した！ これ、面白い考案も、製品を設計するに上で私たちが守るべき原則であり、ボトムラインなのです！
追記：私たちは2025年3月29日に対応する外観特許（特許番号ZL 2023 3 0159877.5）を出願しました。2023年10月にアップルの公式サイトが私たちの製品とよく似た形状のペンシルを発売したため、まさか「同じこと考える人」とは思いませんでした！
あなたが良いアイデアや提案を持っている場合は、私達に連絡することができ、他の
ユーザーや友人にフィードバックすることができますぜひ皆さんと協力して、より良い世界を作りましょう！ これは、面白い考案も、製品を最適化するために あなたと上で私たちが守るべき原則であり、ボトムラインなのです！
フルーツファンに敬礼！ アップルに敬礼。
HOUの創始者/CEO

FCC Caution:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Any Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

-Reorient or relocate the receiving antenna.
-Increase the separation between the equipment and receiver.
-Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
-Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

The device has been evaluated to meet general RF exposure requirement. The device can be used in portable exposure condition without restriction.